

习近平在柬埔寨媒体发表署名文章

双向奔赴、相互成就

推动新时代中柬命运共同体建设行稳致远

新华社金边4月17日电 4月17日,在赴金边对柬埔寨进行国事访问之际,国家主席习近平在柬埔寨《高棉时报》、《柬华日报》和柬埔寨“新鲜新闻”网站发表题为《双向奔赴、相互成就 推动新时代中柬命运共同体建设行稳致远》的署名文章。文章全文如下:

双向奔赴、相互成就

推动新时代中柬命运共同体建设行稳致远

中华人民共和国主席 习近平

很高兴在柬埔寨传统新年之际应邀到好朋友家里做客,向兄弟的柬埔寨人民致以最美好的新年祝福。这是我时隔9年再次访问柬埔寨,期待这次访问引领中柬命运共同体建设取得更大进展。

睦邻友好是中柬命运共同体的历史底色。中国和柬埔寨地理相近,友好交往可以追溯到近2000年前。中国唐代,真腊王室成员到访中国长安,被誉为“宾汉”。从那时起,两国一直交往密切。中国瓷器、漆器经海上丝绸之路运往柬埔寨,柬埔寨香料、生丝等特产深受中国人民喜爱,巴戎寺浮雕再现了史上两国贸易的繁荣盛景。柬埔寨多名高僧曾到中国传弘佛法,中国元代周达观所著《真腊风土记》成为研究柬埔寨历史的重要文献。伟大的中华文明和高棉文明跨越漫漫历史长河,彼此相映生辉。

情谊重义是中柬命运共同体的鲜明特征。毛泽东主席、周恩来总理等中国老一辈领导人和西哈努克亲王是中柬友好事业的共同缔造者。70年前,西哈努克亲王和周恩来总理在万隆会议上相见如故,柬埔寨冲破重重阻力于1958年同新中国建交,中国全力支持柬埔寨反抗外来侵略、维护国家主权独立的正义斗争。在彼此最需要帮助的时刻,双方都同甘共苦、守望相助。西哈努克亲王在中国生活近40年,把中国视为第二故乡,他创作的《怀念中国》等赞颂中柬友好的歌曲传唱至今。西哈努克国王和莫尼列太后每年来中国,我多次同两位陛下见面、拉家常。2020年,我向莫尼列太后颁授了中华人民共和国“友谊勋章”。这枚沉甸甸的勋章代表着中国人民对柬埔寨人民的深厚情谊。面对世纪疫情,时任首相洪森顶风冒雪访华,中国派出多支医疗队驰援柬埔寨,双方相互提供大量医疗物资。面对复杂的国际和地区局势,双方支持对方维护核心利益,携手捍卫国际公平正义,铸就了中柬铁杆友谊。

平等互利是中柬命运共同体的强大动力。中国长期是柬埔寨最大贸易伙伴国和最大投资来源国,两国产业链供应链合作不断深化。柬中柬自由贸易协定东风,香蕉、芒果、龙眼等柬埔寨优质农产品走进中国千家万户。中柬合作开发的西哈努克港经济特区吸引200多家国际企业入驻,为柬埔寨工业化奠定坚实基础。柬埔寨第一条高速公路、第一座跨山脊高架桥、第一大电站、最大体育馆等中国支持建设的基础设施项目,为柬埔寨民众带来实实在在的好处,也为柬埔寨长远发展提供有力支撑。中国专家还遍访柬埔寨各省市,协助编制现代农业产业发展规划。中柬“钻石六边”合作促进了柬埔寨发展。

包容互鉴是中柬命运共同体的深厚底蕴。中国派出大批考古研究、地质勘查、文化历史、建

和贫困村村民交朋友,仔细询问对方需求;挽起裤脚站在水塘里,教村民如何下虾苗;把一到雨季就被淹没的土路,修成宽阔马路……在不少柬埔寨人眼中,中国朋友在当地做的事情“暖心又具体、朴素又务实”。而正是这些点点滴滴汇聚的成果,一步步改变着他们的生活。

“柬埔寨第一条高速公路、第一座跨山脊高架桥、第一大电站、最大体育馆等中国支持建设的基础设施项目,为柬埔寨民众带来实实在在的好处,也为柬埔寨长远发展提供有力支撑。”4月17日,在赴金边对柬埔寨进行国事访问之际,习近平主席在柬埔寨媒体发表的署名文章中说道。

在柬中关系发展学会会长谢莫尼勒看来,作为柬埔寨的“铁杆朋友”,中国正通过一个个具体项目与柬埔寨分享发展经验,这成为当下两国携手构建新时代中柬命运共同体的生动写照。

关注中国发展经验

谢莫尼勒是《习近平谈治国理政》柬文版翻译团队负责人。近年来,柬中关系发展学会通过讲座、研讨会等多种形式,向柬埔寨政府官员、高校师生和民众宣讲《习近平谈治国理政》,介绍中国领导人提出的新理念新倡议,以及中国改革开放、中国式现代化的情况。

“柬埔寨领导层和一些政府官员很早就十分关注习近平主席对国家治理的重要论述。”谢莫尼勒告诉记者,不少官员想到中国亲眼看看中国的治理方式与发展成就。

2017年,时任柬埔寨首相洪森出席

筑艺术等方面专家扎根柬埔寨近30年,先后实施周萨神庙、茶胶寺、吴哥王宫遗址修复工程,让吴哥古迹这一人类文明瑰宝重现辉煌。越来越多中国游客前往柬埔寨,领略厚重的历史文化。越来越多柬埔寨朋友学习中文,感受古老中华文明和中国现代化的魅力。这些年来,中国在柬埔寨铺设“友谊路”,挖掘“幸福泉”,打造中柬友好扶贫示范村。派赴柬埔寨的中医医疗队让失聪女孩喊出人生第一句“妈妈”,让长期靠轮椅出行的患者重新站立起来。

近半个世纪以来,亚洲总体保持和平稳定,经济快速增长,创造了世界发展史上的“亚洲奇迹”。当今世界百年变局加速演进,亚洲正站在实现整体振兴新起点上。中国将继续坚持亲诚惠容理念和与邻为善、以邻为伴方针,深化同周边国家友好合作,让中国式现代化成果更多惠及周边,共同维护地区和平稳定,携手推进亚洲现代化进程。

作为亚洲大家庭的重要成员,中柬两国要顺应历史潮流,回应人民期盼,双向奔赴、相互成就,做落实全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议的先行者和示范者,推动新时代中柬命运共同体建设行稳致远。

——要深化更高水平政治互信。保持高层密切交往,坚持从战略高度擘画新时代中柬命运共同体建设蓝图。中方坚定支持柬方自主选择符合本国国情的发展道路,维护国家主权、独立、领土完整,在国际舞台发挥更大作用。双方要加强外交、国防等战略沟通,坚决反对外部势力干涉内政、挑拨离间、破坏中柬友好,共同维护政治安全。

——要拓展更高质量互利合作。坚持发展优先、以民为本,发挥中柬政府间协调委员会机制作用,推进共建“一带一路”倡议同柬埔寨“五角战略”对接,深化“工业发展走廊”和“鱼米走廊”建设。共同维护多边贸易体制,推动产业链供应链合作,加强先进制造、绿色发展、数字经济等领域合作,让“钻石六边”合作更加璀璨坚固,助力各自现代化进程。

——要筑牢更高层次安全保障。加强反干涉、反分裂、防范抵御“颜色革命”交流合作,深化联演联训、共建“一带一路”项目安保、应急管理等工作,重拳打击电信网络诈骗等犯罪活动,为两国发展营造安全环境。坚持共同、综合、合作、可持续的安全观,积极推进安全理念对接,共同促进地区和世界和平安宁。

——要开展更高层次人文交流。坚持和衷共济、和合共生,加强文明沟通对话,深化治国理政经验交流,开展形式多样的文化旅游、遗产保护修复、青年交往等合作,促进民心相通,共同弘扬亚洲价值观和全人类共同价值。

——要强化更高标准战略协作。从和平共处五项原则和万隆精神中汲取智慧,加快建设面向和平与繁荣的澜湄国家命运共同体,携手建设和平安宁、繁荣美丽、友好共生的亚洲家园。共同反对霸权主义、强权政治、阵营对抗,捍卫两国和发展中国家共同利益,倡导平等有序的世界多极化、普惠包容的经济全球化,致力于维护世界和平稳定和国际公平正义,共同抵制保护主义,维护开放合作的国际环境。

“古交如真金,百炼色不回。”我坚信,在双方共同努力下,历经岁月洗礼和风雨考验的中柬铁杆友谊一定会初心如磐、成色十足。中方愿同柬方一道,共守和平、共谋发展、共创繁荣,扎实推动新时代中柬命运共同体建设,为变幻交织的世界注入更多稳定性和确定性。

中柬携手铺就发展振兴路

《习近平谈治国理政》柬文版首发表,他建议柬埔寨政府官员、学者和学生认真研读这本书,将其运用到推动柬埔寨发展的实际工作中。2024年12月,洪森作为柬埔寨人民党中央常委、柬中友好协会会长艾森沃曾前往中国数十次,目睹中国在经济、社会、生态等方面取得的成就。他说,习近平主席是世界级政治家,中国的发展模式与路径不仅让中国人民获益,也为世界各国提供了可资借鉴的经验。

因地制宜授人以渔。湄公河蜿蜒流淌,流经之处分布着众多湖塘湿地,为种稻、捕鱼提供了优良条件。柬埔寨很多地区是名副其实的“鱼米之乡”。

中柬共建“鱼米走廊”,结合柬埔寨的自然禀赋和中国技术优势,是习近平主席同柬埔寨领导人共同关心的事项。2023年9月,洪玛奈首相就任后首次正式访问中国期间,双方就加快共建“鱼米走廊”,实现两国高质量、可持续发展的共同发展形成共识,并将其作为重要内容,写入两国政府联合公报中。

2021年以来,上海海洋大学水产与生命学院教授吴旭干多次前往柬埔寨茶胶省,在当地村庄培训农户养殖罗氏沼虾。当地渔业比较粗放,有人以捕捞野

习近平同柬埔寨首相洪玛奈举行会谈

新华社金边4月17日电(记者 郝薇薇 张远 吴夏)4月17日晚,国家主席习近平同柬埔寨首相洪玛奈在金边和平大厦举行会谈。两国领导人一致同意携手构建新时代全天候中柬命运共同体,宣布2025年为“中柬旅游年”。

习近平指出,中柬铁杆友谊拥有深厚历史积淀、牢固政治基础、强大内生动力。无论国际风云如何变化,两国始终走在构建人类命运共同体前列。当前,世界百年变局加速演进,深化中柬命运共同体建设完全符合两国人民根本利益。中方将一如既往支持柬埔寨走符合本国国情的发展道路,支持柬埔寨政府顺利施政,支持柬方在国际和地区事务中发挥更加重要作用。双方要以构建新时代全天候中柬命运共同体为新起点,乘势而上,继续落实好新版中柬命运共同体行动计划,加强团结合作,加快落实全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议,深化更高水平政治互信,拓展更高质量互利合作,筑牢更高层次安全保障,开展更高层次人文交流,强化更高标准战略协作,更好造福两国人民。

习近平强调,要用好中柬政府间协调委员会机制,办好两国外长、防长“2+2”战略对话,加强党际、立法机构等渠道交往,携手应对风险挑战,维护双方共同利益。中方愿同

习近平会见柬埔寨人民党主席、参议院主席洪森

新华社金边4月17日电(记者 韩墨 刘箴)4月17日下午,国家主席习近平同柬埔寨人民党主席、参议院主席洪森在金边和平大厦举行会见。

习近平指出,中柬两国是友好邻邦,更是铁杆朋友。构建中柬命运共同体是历史的选择、人民的选择。当前,中柬两国都在国家发展的关键阶段,双方要心系人民福祉,胸怀人类进步,在推进各自现代化进程中,为构建人类命运共同体树立典范,携手做世界百年变局中的和平力量、稳定力量、进步力量。

习近平强调,中方相信柬埔寨国家发展振兴之路一定会越走越宽广,将一如既往支持柬埔寨人民党带领柬埔寨人民保持国家稳定 and 经济发展,支持柬埔寨在地区和国际舞台上发挥更重要作用。双方要用好新设立的两国外长、防长“2+2”战略对话机制,强化战略协作。要密切各领域务实合作,开展好柬埔寨“工业发展走廊”、“鱼米走廊”建设和能源、交通等领域合作,让柬埔寨更多分享中国发展机遇。

新华社金边4月17日电(记者 乔继红 孙楠)4月17日晚,国家主席习近平同柬埔寨太后莫尼列在金边王宫举行会见。

习近平向莫尼列致以柬埔寨传统新年的美好祝福。习近平指出,西哈努克大皇是中柬友好的一面旗帜,同中国老一辈领导人一道,亲手缔造了牢不可破的中柬

中柬携手铺就发展振兴路

铁杆友谊,我们永远缅怀他作出的历史性贡献。莫尼列太后是中柬友好的亲历者和推动者,对中国人民怀有特殊友好感情,获颁中华人民共和国“友谊勋章”实至名归。中国就是你的第二个家,欢迎随时到中国来。

莫尼列表示,习近平主席是柬埔寨最伟

大朋友,此次是柬全体人民的莫大荣幸。很高兴看到,由两国老一辈领导人缔造的中柬友好不断巩固发展,相信两国铁杆友谊将更加深厚、坚不可摧。衷心祝愿习近平主席领导中国人民在推进民族复兴的道路上取得更大成绩。

蔡奇、王毅、王小洪等参加。

莫尼列表示,习近平主席是柬埔寨最伟大朋友,此次是柬全体人民的莫大荣幸。很高兴看到,由两国老一辈领导人缔造的中柬友好不断巩固发展,相信两国铁杆友谊将更加深厚、坚不可摧。衷心祝愿习近平主席领导中国人民在推进民族复兴的道路上取得更大成绩。

蔡奇、王毅、王小洪等参加。

莫尼列表示,习近平主席是柬埔寨最伟大朋友,此次是柬全体人民的莫大荣幸。很高兴看到,由两国老一辈领导人缔造的中柬友好不断巩固发展,相信两国铁杆友谊将更加深厚、坚不可摧。衷心祝愿习近平主席领导中国人民在推进民族复兴的道路上取得更大成绩。

蔡奇、王毅、王小洪等参加。

莫尼列表示,习近平主席是柬埔寨最伟大朋友,此次是柬全体人民的莫大荣幸。很高兴看到,由两国老一辈领导人缔造的中柬友好不断巩固发展,相信两国铁杆友谊将更加深厚、坚不可摧。衷心祝愿习近平主席领导中国人民在推进民族复兴的道路上取得更大成绩。

蔡奇、王毅、王小洪等参加。

莫尼列表示,习近平主席是柬埔寨最伟大朋友,此次是柬全体人民的莫大荣幸。很高兴看到,由两国老一辈领导人缔造的中柬友好不断巩固发展,相信两国铁杆友谊将更加深厚、坚不可摧。衷心祝愿习近平主席领导中国人民在推进民族复兴的道路上取得更大成绩。

蔡奇、王毅、王小洪等参加。

莫尼列表示,习近平主席是柬埔寨最伟大朋友,此次是柬全体人民的莫大荣幸。很高兴看到,由两国老一辈领导人缔造的中柬友好不断巩固发展,相信两国铁杆友谊将更加深厚、坚不可摧。衷心祝愿习近平主席领导中国人民在推进民族复兴的道路上取得更大成绩。

蔡奇、王毅、王小洪等参加。

莫尼列表示,习近平主席是柬埔寨最伟大朋友,此次是柬全体人民的莫大荣幸。很高兴看到,由两国老一辈领导人缔造的中柬友好不断巩固发展,相信两国铁杆友谊将更加深厚、坚不可摧。衷心祝愿习近平主席领导中国人民在推进民族复兴的道路上取得更大成绩。

蔡奇、王毅、王小洪等参加。

莫尼列表示,习近平主席是柬埔寨最伟大朋友,此次是柬全体人民的莫大荣幸。很高兴看到,由两国老一辈领导人缔造的中柬友好不断巩固发展,相信两国铁杆友谊将更加深厚、坚不可摧。衷心祝愿习近平主席领导中国人民在推进民族复兴的道路上取得更大成绩。

蔡奇、王毅、王小洪等参加。

领导下,中国将如期实现第二个百年奋斗目标。感谢中方大力支持柬埔寨经济发展和维护独立自主。柬方坚定奉行一个中国政策,支持中国维护主权和领土完整。柬埔寨坚定对华友好,愿与中方保持高层交往,加强战略合作,深化铁杆友谊。中国是柬埔寨最大的贸易伙伴和第一大投资来源国,柬方愿同中方加强经贸、投资、产业链供应链、农业、基础设施建设等领域合作,共同打击网络诈骗;加强教育、文化等人文领域交流,办好“柬中旅游年”。柬方高度赞赏中国在国际和地区事务中发挥的积极作用,支持习近平主席提出的构建人类命运共同体理念、三大全球倡议和共建“一带一路”合作。在单边主义引发世界局势动荡、多边贸易体系受到冲击的形势下,中国发挥了领导作用,为世界提供了宝贵的稳定性。柬方愿同中方加强协调和配合,维护双方共同利益。

会谈后,两国领导人共同见证中柬双方交换30多份双边合作文本,涵盖供应链合作、人工智能、发展援助、海关检验检疫、卫生、新闻等领域。

双方发表《中华人民共和国和柬埔寨王国关于构建新时代全天候中柬命运共同体、落实三大全球倡议的联合声明》。

蔡奇、王毅、王小洪等参加。

莫尼列表示,习近平主席是柬埔寨最伟大朋友,此次是柬全体人民的莫大荣幸。很高兴看到,由两国老一辈领导人缔造的中柬友好不断巩固发展,相信两国铁杆友谊将更加深厚、坚不可摧。衷心祝愿习近平主席领导中国人民在推进民族复兴的道路上取得更大成绩。

蔡奇、王毅、王小洪等参加。

莫尼列表示,习近平主席是柬埔寨最伟大朋友,此次是柬全体人民的莫大荣幸。很高兴看到,由两国老一辈领导人缔造的中柬友好不断巩固发展,相信两国铁杆友谊将更加深厚、坚不可摧。衷心祝愿习近平主席领导中国人民在推进民族复兴的道路上取得更大成绩。

蔡奇、王毅、王小洪等参加。

莫尼列表示,习近平主席是柬埔寨最伟大朋友,此次是柬全体人民的莫大荣幸。很高兴看到,由两国老一辈领导人缔造的中柬友好不断巩固发展,相信两国铁杆友谊将更加深厚、坚不可摧。衷心祝愿习近平主席领导中国人民在推进民族复兴的道路上取得更大成绩。

蔡奇、王毅、王小洪等参加。

莫尼列表示,习近平主席是柬埔寨最伟大朋友,此次是柬全体人民的莫大荣幸。很高兴看到,由两国老一辈领导人缔造的中柬友好不断巩固发展,相信两国铁杆友谊将更加深厚、坚不可摧。衷心祝愿习近平主席领导中国人民在推进民族复兴的道路上取得更大成绩。

蔡奇、王毅、王小洪等参加。

莫尼列表示,习近平主席是柬埔寨最伟大朋友,此次是柬全体人民的莫大荣幸。很高兴看到,由两国老一辈领导人缔造的中柬友好不断巩固发展,相信两国铁杆友谊将更加深厚、坚不可摧。衷心祝愿习近平主席领导中国人民在推进民族复兴的道路上取得更大成绩。

蔡奇、王毅、王小洪等参加。

莫尼列表示,习近平主席是柬埔寨最伟大朋友,此次是柬全体人民的莫大荣幸。很高兴看到,由两国老一辈领导人缔造的中柬友好不断巩固发展,相信两国铁杆友谊将更加深厚、坚不可摧。衷心祝愿习近平主席领导中国人民在推进民族复兴的道路上取得更大成绩。

蔡奇、王毅、王小洪等参加。

莫尼列表示,习近平主席是柬埔寨最伟大朋友,此次是柬全体人民的莫大荣幸。很高兴看到,由两国老一辈领导人缔造的中柬友好不断巩固发展,相信两国铁杆友谊将更加深厚、坚不可摧。衷心祝愿习近平主席领导中国人民在推进民族复兴的道路上取得更大成绩。